

CURRICULUM
DELL'ATTIVITÀ SCIENTIFICA E DIDATTICA
di GIOVANNA DEVINCENZO

7 ottobre 2022: Conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di professore universitario di Prima Fascia, nel settore concorsuale 10/H1 – Lingua, Letteratura e Cultura Francese. [Bando decreto direttoriale n. 553/2021, rettificato con decreto direttoriale n. 589/2021]

Dal 2019: Professore Associato di Lingua e Traduzione Francese (L-LIN/04) presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, ora Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica.

Dal 2005: Ricercatore universitario di Letteratura Francese (L-LIN/03) presso la ex Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, poi Dipartimento di Lettere Lingue Arti.

Dal 2008: Professore Aggregato presso l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

20 dicembre 2013: Conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di professore universitario di Seconda Fascia, nel settore concorsuale 10/H1 – Lingua, Letteratura e Cultura Francese. [Bando 2012/D.D. n.222/2012]

2016-2019: Con Decreto Rettoriale n. 3835 del 29.11.2016 nomina di Delegata del Magnifico Rettore dell'Università di Bari Aldo Moro alle Strategie per la Promozione delle Conoscenze Linguistiche dell'Ateneo.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Febbraio 2019: Valutazione positiva alla procedura finalizzata all'attribuzione dell'incentivo *una tantum* di cui all'art. 1 comma 629 della legge n. 205/2017 e del D.M. 197/2018. [D.R. n. 393 del 04.02.2019]

Giugno 2015: Prima classificata nella procedura selettiva per l'attribuzione dell'incentivo ministeriale, anno 2012, previsto dall'art. 29 c. 19 della legge 240/2010, Macroarea 04 – Scienze umanistiche – Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

2002-2004: Titolare di un Assegno di Ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze e Mediterranee, dell'Università degli Studi di Bari.

2003: Nomina di Cultore della materia di Letteratura Francese presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Bari.

23 febbraio 2002: Conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca, discutendo la Tesi di Dottorato dal titolo *Marie de Gournay. Un cas littéraire* presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze e Mediterranee dell'Università di Bari, con proposta della Commissione di pubblicazione della stessa.

2000: Abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di I e II grado in seguito al superamento del concorso ordinario per esami e titoli indetto con D.D.G. 31/3/1999, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, classe A245/A246 Lingua Straniera / Lingua e Civiltà Straniera (Francese).

2000: Abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di I e II grado in seguito al superamento del concorso ordinario per esami e titoli indetto con D.D.G. 31/3/1999, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, classe A345/A346 Lingua Straniera / Lingua e Civiltà Straniera (Inglese).

Ottobre-Dicembre 1999: Attribuzione di un incarico di ricerca ufficiale (fellowship) presso il "Chicago Center for Renaissance Studies" della "University of Chicago", Illinois, USA.

Ottobre-Dicembre 1999: "Editorial Assistant" presso la redazione della rivista *Montaigne Studies*, diretta dal Prof. Philippe Desan (University of Chicago).

16 giugno 1999: Vincitrice di una Borsa di Studio "Continuare nell'impegno per ulteriori successi" finanziata dalla Bridgestone Firestone Italia S.p.A. per i brillanti risultati conseguiti negli studi universitari.

Luglio 1998 : Stage sul "Français des Affaires", presso l'Établissement libre d'enseignement supérieur "France Langue" a Parigi.

24 giugno 1998: Laurea in Lingue e Letterature Straniere presso l'Università degli Studi di Bari con votazione 110/110 e lode e riconoscimento della dignità di stampa della tesi.

Luglio 1994: Maturità linguistica conseguita presso il Liceo Linguistico Preziosissimo Sanguè di Bari con il massimo dei voti.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

Dal 1998: Attività di ricerca sul XVI e sul XVII secolo, in particolare su Marie de Gournay (su cui ha pubblicato una monografia nel 2002 e numerosi articoli), su Geoffroy Gay (di cui ha curato la prima edizione critica moderna della tragi-commedia *La Simonie* nel 2007) e su Olympe de Gouges e le donne dell'Antico Regime.

Dal 2007: Attività di ricerca sulla poesia francese del XX e del XXI secolo, in particolar modo sull'opera di Saint-John Perse (su cui ha pubblicato una monografia e diversi articoli).

Dal 2010: Nell'ambito del PRIN 2010-2011 (Coordinatore nazionale Prof.ssa Rosanna Gorriss Camos, Università di Verona), ha in preparazione l'edizione della tragedia *Le Guysien* (1592) di Simon Belyard ("Théâtre français de la Renaissance", fondé par Enea Balmas et Michel Dassonville, 19. III, 2. III^e Série, vol. II, *La Tragédie à l'époque d'Henri IV (1591-1595)*, Firenze-Paris, Olschki-Presses Universitaires de France).

ATTIVITÀ DI RICERCA IN FRANCIA

1999-2022: Attività di ricerca svolta a Parigi, presso le Bibliothèque nationale de France (sites Mitterrand e Richelieu), Bibliothèque Mazarine, Bibliothèque de l’Arsenal e Bibliothèque de l’Institut. Fondamentale è risultata l’esperienza maturata presso Les Archives nationales - Site historique de Paris, in particolare per il lavoro svolto sugli atti notarili e testamentari - Minutier central des notaires de Paris.

- 2008-2012: Attività di ricerca effettuata presso la Fondation Saint-John Perse a Aix-en-Provence, soprattutto nella sezione Archives et Dossiers documentaires.
- 2000-2002: Attività di ricerca svolta presso la Bibliothèque Municipale di Bordeaux, nella sezione Collection des Livres Rares-Fonds Patrimoniaux.
- Agosto 2001: ricerche bibliografiche effettuate a Chantilly, presso la Biblioteca annessa al Castello.

ATTIVITÀ DI RICERCA IN CANADA E STATI UNITI

- Settembre 2019, attività di ricerca presso la New York Public Library.
- Gennaio 2016, attività di ricerca presso la Harvard University, Boston, MA.
- Marzo 2014, Settembre 2007, Ottobre 2000: attività di ricerca presso la New York Public Library.
- Maggio 2001: attività di ricerca presso la Hayden Library, Arizona State University.
- Ottobre 2000: attività di ricerca presso la University of British Columbia (Vancouver) e la University of Victoria (British Columbia – Canada).
- Settembre 2000: ricerche bibliografiche effettuate presso la Alexander Library, Rutgers University (New Jersey).
- Settembre-dicembre 1999: borsa di studio per attività di ricerca negli Stati Uniti, presso il Chicago Center for Renaissance Studies, University of Chicago.

APPARTENENZA AD ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE ITALIANE E INTERNAZIONALI

Association Internationale des Études Françaises (AIEF), Société Internationale d’Étude des Femmes de l’Ancien Régime (SIEFAR), Société d’Étude du XVII^e siècle, Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese (SUSLLF), Gruppo di Studio sul Cinquecento francese, Association des Amis de la Fondation Saint-John Perse, North American Society for Seventeenth-Century French Literature (NASSCFL), Renaissance Society of America (RSA), Centre d’Études sur le Développement International et les Mouvements Économiques et Sociaux (CEDIMES), Centro Interuniversitario di Ricerca sulla Modernità (CIRM), Centro di documentazione e di Ricerca per la Didattica della Lingua Francese nell’Università Italiana (Do.Ri.F. Università).

Dal 2023: Componente del Consiglio Direttivo del Gruppo di Studio sul Cinquecento Francese, con l’incarico di Tesoriera, Presidente Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona, decisione deliberata durante l’Assemblea annuale del Gruppo di Studio sul Cinquecento Francese, 6 maggio 2022.

- 6-7 ottobre 2022: membro del Comitato scientifico del Convegno internazionale *Informatica umanistica, Digital Humanities: verso quale modernità?*, Università degli Studi di Bari Aldo Moro.
- 10 novembre 2021: pianificazione scientifica e organizzazione del seminario dal titolo «*Le Risorgimento delle lettere italiennes et les résistances à la prescription linguistique dans la seconde moitié du XVII^e siècle en France. Storia di un lieto fine*», tenuto dalla Prof.ssa Giovanna Bencivenga della Sorbonne Université, nell'ambito dei Seminari di Francesistica del Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete dell'Università di Bari Aldo Moro, a.a. 2021-2022.
- 29 ottobre 2021: membro del Comitato scientifico del Simposio Internazionale *Il multilinguismo nelle società postmoderne*, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, con il patrocinio del Conseil Européen pour les Langues/European Language Council.
- 15 aprile 2021: pianificazione scientifica e organizzazione del seminario dal titolo *Connaître sa région pour mieux la faire connaître*, tenuto dal dott. Vincent Fiore nell'ambito dei Seminari di Francesistica del Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete dell'Università di Bari Aldo Moro, a.a. 2020-2021.
- Novembre 2019: membro del comitato scientifico della Giornata di Studio *Poesia/Performance Musica, Corpo, Scrittura*, Università di Bari Aldo Moro, con la collaborazione del Conservatorio di musica Niccolò Piccinni di Bari.
- Ottobre 2018: membro del comitato scientifico e organizzatore del Seminario di Studio *Arts poétiques et langue française entre XVI^e et XVII^e siècles*, Università di Bari Aldo Moro, interventi della Prof.ssa Adeline Lionetto (Sorbonne Université), *La poésie festive française de la seconde moitié du XVI^e siècle et les arts poétiques*, e del Prof. Benjamin Bokobza (Sorbonne Université), *Le Traité de la paresse d'Antoine de Courtin (1677) : la poétique du dialogue en âge classique en acte*.
- Ottobre-Dicembre 2017: membro del comitato scientifico e organizzatore del Ciclo di conferenze *Poétiques hors des poétiques. Métadiscours 'masqués' à la Renaissance dans les textes littéraires ou 'insolites' (science, droit, philosophie naturelle)*, organizzate presso l'Università di Bari Aldo Moro con il patrocinio del Gruppo di Studio sul Cinquecento francese e del Centro Interuniversitario di Ricerca Seminario di Storia della Scienza.
- Interventi: 9 ottobre 2017, Prof. Jean-Charles Monferran (Université de Strasbourg), *Consignes en poésie à la Renaissance: quelques réflexions sur la poétique de la lecture*, Prof. Valerio Cordiner (Università di Roma La Sapienza), *Conte et métadiscours : poétique de l'exemplarité chez Noël du Fail* ; 14 novembre 2017, Prof.ssa Anne Schoysman (Università di Siena), « *Style grossier* » et « *style poétique* » : *les marqueurs des formes de la pose historiographique au début du XVI^e siècle* ; 1 dicembre 2017, Prof.ssa Violaine Giacomotto-Charra (Université Bordeaux Montaigne), *Peut-on parler de poétiques épistémiques ? Quelques réflexions sur la théorie et la pratique de l'écriture scientifique à la Renaissance*, Prof. Francesco Paolo de Ceglia (Università di Bari Aldo Moro - Seminario di Storia della Scienza), *La voce del sangue. Il prodigioso raccontato da teologia, filosofia naturale e diritto nell'Europa di età moderna*.
- Novembre 2016: membro del comitato scientifico e organizzatore della Giornata internazionale di studio *Napoli Europea. Letteratura e circolazione di edizioni e di idee nel Rinascimento*, tenutasi il 18 novembre 2016 a Napoli, presso l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, e organizzata dall'Università di Bari Aldo Moro, in collaborazione con l'Université de Toulouse Jean Jaurès – Il Laboratorio – BTH e l'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento Meridionale.
- 24 ottobre 2015: membro del comitato scientifico e organizzatore della giornata internazionale di studio *Pierre de Brach: Poésie, Théâtre, Traduction*, Università di Bari Aldo Moro, organizzata dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del*

Rinascimento (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).

- Novembre-Dicembre 2015: membro del comitato scientifico e organizzatore del II Cycle de conférences *Culture, Théâtre, Mentalités. XVI^e-XVII^e siècle*, organizzate dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).

Interventi : 12 Novembre 2015, Prof. Gianni CICALI (Georgetown University), *Teatro e politica. Beltramo Poggi e la sua drammaturgia "medicea" tra Inventio crucis e guerra di Siena* ; 19 Novembre 2015, Prof. Olivier GUERRIER (Université de Toulouse Jean Jaurès), *Pyrrhonisme et théâtralité à la Renaissance* ; 4 Dicembre 2015, Prof. Rainer ZAISER (Université de Kiel), *L'influence italienne sur la tragédie classique française à la Renaissance : le rôle de la Sophonisbe du Trissin*.

- 2 ottobre 2015: membro del comitato scientifico e organizzatore della giornata internazionale di studio *Perspectives de recherches sur le XVI^e siècle français*, Università di Bari Aldo Moro, organizzate dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).

- 13 marzo 2015: Università di Bari Aldo Moro, Conferenza della Prof.ssa Estelle Doudet (Université Stendhal-Grenoble3), dal titolo *La langue de la règle ou du désordre? Les imaginaires anciens et actuels de la langue française*, organizzata dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).

- 12 marzo 2015: Università di Bari Aldo Moro, Conferenza della Prof.ssa Estelle Doudet (Université Stendhal-Grenoble3), dal titolo *Christine de Pisan et Marie de France: de l'écriture féminine à la figure d'auteur*, organizzata dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).

- 12 marzo 2015: Università di Bari Aldo Moro, Conferenza della Prof.ssa Estelle Doudet (Université Stendhal-Grenoble3), dal titolo *France-Italie: les débuts d'une politique linguistique et ses conséquences sur le français actuel*, organizzata dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).

- Novembre-Dicembre 2014 : membro del comitato scientifico e organizzatore del Cycle de conférences *Culture, Théâtre, Mentalités. France-Italie*, organizzate dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).

Interventi: 6 novembre 2014, Prof.ssa Anne-Marie COCULA (Université de Bordeaux Montaigne), *Renaissance et Réformes à l'épreuve des ruptures en Europe et en France. Représentations*; 21 novembre 2014, Prof.ssa Marie BOUHAÏK-GIRONÈS (CNRS/Paris-Sorbonne), *Les compagnies d'acteurs au XVI^e siècle* ; 28 novembre 2014, Prof. Davide CANFORA (Università di Bari Aldo Moro), *Aspetti morali e teatrali della menzogna nella cultura umanistica e rinascimentale* ; 12 dicembre 2014, Prof.ssa Monika KULESZA (Université de Varsovie), *La représentation du « moi » féminin*.

- Ottobre-Novembre 2013: membro del comitato scientifico e organizzatore del I Cycle de conférences *Culture, Théâtre, Mentalités. XVI^e-XVII^e siècle*, organizzate dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).

Interventi : 24 Ottobre 2013, Prof. Charles Mazouer (Université de Bordeaux 3), *Du théâtre médiéval au théâtre moderne: le tournant du XVI^e siècle* ; 7 Novembre 2013, Prof. Paul MIRONNEAU (Musée national du Château de Pau), *À propos du ballet de cour au temps du roi Henri IV: quelques questions de représentation politique*.

MEMBRO DELLA SEGRETERIA ORGANIZZATIVA DI CONVEGNI E CONFERENZE

-Novembre 2019: membro del comitato organizzatore della Giornata di Studio *Poesia/Performance Musica, Corpo, Scrittura*, Università di Bari Aldo Moro, con la collaborazione del Conservatorio di musica Niccolò Piccinni di Bari.

- Ottobre 2014: relatrice e membro della segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Le texte en scène. Littérature et théâtralisation à la Renaissance*, 10-11 ottobre 2014, Università di Bari Aldo Moro.

- Gennaio 2008: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Du sens des mots : le réseau sémantique des dictionnaires*, Università del Sannio, 27-29 gennaio 2008.

- Giugno 2007: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *La Femme en Méditerranée*, Università degli Studi di Bari, 8-9 giugno 2007.

- Maggio 2007: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Le Voyage français en Italie*, Monopoli, 11-12 maggio 2007.

- Aprile 2007: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *L'Architecture du Dictionnaire Bilingue et le Métier du Lexicographe*, Monopoli, 16-17 aprile 2007.

- Ottobre 2005: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale di Studi canadesi *Canada. Le Rotte della libertà*, Monopoli, 5-9 ottobre 2005.

- Maggio 2005: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Où va la francophonie au début du troisième millénaire?*, Università degli Studi di Bari, 5 maggio 2005.

- Dicembre 2004: membro della Segreteria organizzativa del Seminario internazionale *Les Libertins et Montaigne*, organizzato in collaborazione tra l'Università di Bari e la University of Chicago e tenutosi a Bari, presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, 3 dicembre 2004.

- Ottobre 2003: membro della Segreteria organizzativa del Seminario internazionale *Les traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle*, Monopoli, 4-5 ottobre 2003.

- Ottobre 2003: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Écriture et Anatomie. Médecine, Art, Littérature*, organizzato dalla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere in collaborazione con la Facoltà di Medicina e Chirurgia, Monopoli, 2-5 ottobre 2003.

- Ottobre 2002: membro della Segreteria organizzativa del Seminario internazionale di studi canadesi *Scrivere e pensare il Canada*, Monopoli, 14-15 ottobre 2002.

- Gennaio 2002: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Où va la poésie française au début du troisième millénaire?*, Università degli Studi di Bari, 14 gennaio 2002.

- Agosto 2001: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *La Zingara nella musica, nella letteratura e nel cinema* svoltosi nell'ambito delle manifestazioni in occasione del XXVII Festival della Valle d'Itria, Palazzo Ducale di Martina Franca (Taranto), 3-4 agosto 2001.

- Novembre 2000: membro della Segreteria organizzativa del Seminario internazionale *D'un siècle à l'autre. Littérature et société de 1590 à 1610*, Università degli Studi di Bari, 7 novembre 2000.
- Luglio 2000: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Piccinni e la Francia* svoltosi nell'ambito delle manifestazioni in occasione del XXVI Festival della Valle d'Itria, Palazzo Ducale di Martina Franca (Taranto), 21-22 luglio 2000.
- Aprile 2000: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Les Méditerranées du XVII^e siècle*, VI^e Colloque international de rencontres sur le XVII^e siècle, Monopoli, 13-15 aprile 2000.
- Luglio 1999: membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale *Goethe e la musica* svoltosi nell'ambito delle manifestazioni in occasione del XXV Festival della Valle d'Itria, Palazzo Ducale di Martina Franca (Taranto).

COMUNICAZIONI PRESENTATE IN CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI:

- Maggio 2021: Conferenza dal titolo *Regards transversaux. Marie de Gournay et l'Italie*, tenuta nell'ambito del *Séminaire Transversales*, organizzazione a cura di Delphine Denis e Anne-Pascale Pouey-Mounou, Sorbonne Université, Sorbonne en ligne, 29 maggio 2021.
- Febbraio 2020: intervento dal titolo « *On ne parle plus ainsi* ». *Marie de Gournay et le destin de la langue française*, al convegno internazionale *La normalisation linguistique en France et en Italie au XVII^e siècle : stratégies, mécanismes, conséquences*, Sorbonne Université, 14 febbraio 2020.
- Ottobre 2019: intervento dal titolo *Superstizione, falsa devozione, soprannaturale. Varietà lessicali e semantiche in Francia tra Cinquecento e Seicento*, nell'ambito del Convegno internazionale di studi *I demoni di Napoli. Naturale, preternaturale, soprannaturale a Napoli e nell'Europa di età moderna (sec. XVI-XIX)*, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, 17-19 ottobre 2019.
- Marzo 2018: partecipazione al 64^o Convegno Internazionale della Renaissance Society of America, nel Panel *La Rencontre des Muses : Les auteurs français et l'Italie II*, con una relazione dal titolo *Charmes de l'Italie dans l'œuvre de Marie le Jars de Gournay*, New Orleans, 22-24 marzo 2018.
- Aprile 2017: intervento dal titolo *Curiosi di curiosità. Il palcoscenico della scienza nelle Wunderkammern rinascimentali*, nell'ambito delle Giornate internazionali di studio *Scienza e Magia sulla scena. Prospettive Transnazionali nell'Europa Pre-moderna/Science and Magic on the Stage. Transnational Perspectives in Early Modern Europe*, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, in collaborazione con l'Università di Manchester, 29 marzo-7 aprile 2017.
- Novembre 2016: relazione dal titolo *Percorsi europei nell'opera di Giulio Cesare Capaccio: Illustrium Mulierum, et Illustrium Litteris Virorum Elogia*, Giornata internazionale di studio *Napoli Europea. Letteratura e circolazione di edizioni e di idee nel Rinascimento*, tenutasi il 18 novembre 2016 a Napoli, presso l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, e organizzata dall'Università di Bari Aldo Moro, in collaborazione con l'Université de Toulouse Jean Jaurès – Il Laboratorio – BTH e l'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento Meridionale.
- Ottobre 2015: intervento dal titolo *Les Cartels de Pierre de Brach entre réalité et maquillage poétique*, Giornata internazionale di studio *Pierre de Brach: Poésie, Théâtre, Traduction*, Università di Bari Aldo Moro, organizzata dall'Unità di Bari nell'ambito delle attività del PRIN 2010, *Corpus del teatro francese del Rinascimento* (Università di Verona, Venezia, Bari, Padova, Perugia, Piemonte Orientale, Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos, Università di Verona).
- Maggio 2015 : Conferenza dal titolo *La rivoluzione urbanistica di Parigi sotto il Secondo Impero*, tenuta nel quadro della Convenzione tra l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro e il Liceo

- Classico “O. Flacco” di Bari. Denominazione: Snodi culturali 2013-14. II Annualità. Snodo linguistico-umanistico. Destinatari: Studenti del II Liceo Classico “O. Flacco” di Bari.
- Ottobre 2014: intervento dal titolo *Artifices et camouflages de la représentation de l'actualité dans Charlot, églogue pastorelle de Simon Belyard*, Convegno internazionale *Le texte en scène. Littérature et théâtralisation à la Renaissance*, 10-11 ottobre 2014, Università di Bari Aldo Moro.
 - Maggio 2014: Conferenza dal titolo *L'urbanistica in età industriale. Parigi*, tenuta nel quadro della Convenzione tra l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro e il Liceo Classico “O. Flacco” di Bari. Denominazione: Snodi culturali 2013-14. II Annualità. Snodo linguistico-umanistico. Destinatari: Studenti del II Liceo Classico “O. Flacco” di Bari.
 - Maggio 2014 : intervento dal titolo *La mise en scène de l'actualité dans Le Guysien de Simon Belyard*, Convegno internazionale *Rappresentare la storia: letteratura e attualità nella Francia e nell'Europa del XVI secolo*, Università degli Studi di Perugia, 29-30 maggio 2014.
 - Marzo 2014 : partecipazione al 60° Convegno Internazionale della Renaissance Society of America, nel Panel *Early Modern Women Philosophers, Theologians, and Scientists*, con una relazione dal titolo *Dans les coulisses de l'atelier d'un maître verrier, ou Marie de Gournay et les séductions de la science*, Organizers: Julie D. Campbell (Eastern Illinois University), Anne R. Larsen (Hope College), Diana Robin (University of New Mexico), New-York, 27-29 marzo 2014.
 - Dicembre 2012 : relazione dal titolo *Poésie exploratoire, poésie incantatoire. Giovanni Dotoli devant Saint-John Perse*, Convegno internazionale *Giovanni Dotoli poète de la liberté humaine*, organizzato da Francesco Asole e Mario Selvaggio, Università di Cagliari, 4 dicembre 2012.
 - Novembre 2009 : intervento dal titolo *Le voyage de Saint-John Perse dans la langue de la nature*, Convegno internazionale *Saint-John Perse en ses dictionnaires : L'idiolècte d'un poète*, Université de Cergy-Pontoise, 26-27 novembre 2009.
 - Marzo 2009 : intervento dal titolo *Amazones et guerrières: Esquisse d'une épopée future chez Marie de Gournay*, Convegno internazionale *Les formes de la mémoire nationale et religieuse dans l'épopée vers 1650*, Université de Caen, 12-13 mars 2009.
 - Gennaio 2008 : intervento dal titolo *Les 'jeux' du sens dans Le Grand Dictionnaire des Pretieuses d'Antoine Baudeau de Somaize*, Convegno internazionale *Du sens des mots : le réseau sémantique des dictionnaires*, Università del Sannio, 27-29 gennaio 2008.
 - Settembre 2007 : intervento dal titolo *Les écrits politiques d'Olympe de Gouges sous le signe de la liberté et de la mort*, Convegno internazionale *Femmes, rhétorique et éloquence sous l'Ancien Régime*, Chaire de recherche du Canada en Histoire littéraire dell'Université du Québec à Rimouski, 13-15 settembre 2007.
 - Novembre 2005 : intervento dal titolo « *La Pucelle d'Orléans apparue au Duc de Boukingan* », ou de la mémoire historique chez Geoffroy Gay, Convegno internazionale *Mémoire - Récit - Histoire dans l'Europe des XVI^e et XVII^e siècles*, organizzato dal Gruppo di ricerca “XVI^e-XVII^e siècles en Europe”, Nancy, 24-26 novembre 2005.
 - Maggio 2005: partecipazione al Convegno internazionale *Les femmes et l'écriture de l'histoire. 1400-1800*, organizzato dal Centre d'Études et de Recherche Éditer/Interpréter (CÉRÉDI) e dal Groupe de recherche en Histoire (GRHIS) dell'Université de Rouen, con una relazione dal titolo *L'histoire écrite par les femmes : traces de vie et exemplarité de Marie de Gournay à Olympe de Gouges*.
 - Dicembre 2004: intervento dal titolo *Marie de Gournay : une théologie libertine*, Seminario internazionale *Les Libertins et Montaigne*, organizzato in collaborazione tra l'Università di Bari e la University of Chicago, Università di Bari, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, 3 dicembre 2004.
 - Novembre 2003: intervento dal titolo *De la réflexion linguistique à l'identité culturelle: pratique de la langue et pratique littéraire chez Marie de Gournay*, Convegno internazionale *Langues et*

identités culturelles dans l'Europe des XVI^e et XVII^e siècles, organizzato dal Gruppo di ricerca “XVI^e-XVII^e siècles en Europe”, Nancy, 13-15 novembre 2003.

- Ottobre 2003: partecipazione al Seminario internazionale *Les traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle*, con una relazione dal titolo *Traduire le savoir-vivre: Baldassarre Castiglione en France*, Monopoli, 4-5 ottobre 2003.

- Ottobre 2003: intervento dal titolo *L'anatomie déguisée entre XVI^e et XVII^e siècle*, Convegno internazionale *Ecriture et Anatomie. Médecine, Art, Littérature*, organizzato dalla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere in collaborazione con la Facoltà di Medicina e Chirurgia, Monopoli, 2-5 ottobre 2003.

- Maggio 2001: partecipazione ai lavori del XXXIII Convegno della North American Society for Seventeenth-Century French Literature, Tempe (Arizona), Arizona State University, con una relazione dal titolo *La femme de lettres selon Marie de Gournay*.

- Novembre 2000: partecipazione al Seminario internazionale *D'un siècle à l'autre. XVI^e-XVII^e siècle*, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari, con un intervento dal titolo *Être femme de lettres entre XVI^e et XVII^e siècle. Marie de Gournay*.

- Ottobre 2000: conferenza presso la University of Victoria (British Columbia-Canada) dal titolo *La destinée d'une femme de lettres: Marie le Jars de Gournay*.

PARTECIPAZIONE AL COMITATO EDITORIALE DELLE SEGUENTI RIVISTE:

Dal 2004 - *Studi di Letteratura Francese*. Rivista annuale

2003-2011 - *Rivista di Studi Canadesi*. Rivista annuale

2009-2015 - *Skené*. Rivista semestrale.

2006-2007 - *Il Giardino delle Muse. Quaderni di Poesia e Arte*. Rivista annuale.

Dal 2011 - *Les Cahiers du Dictionnaire*, Paris, Classiques Garnier. Rivista semestrale.

Dal 2015 - *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier. Rivista annuale, di cui è Rédacteur en chef dal 2018.

Dal 2020 – *L'Universo Mondo*, Rivista annuale.

Dal 2022 – *Cross-Media Languages. Applied Research, Digital Tools and Methodologies*, Rivista annuale.

PARTECIPAZIONE AL COMITATO SCIENTIFICO E DIRETTIVO DELLE SEGUENTI RIVISTE:

Dal 2020 - *Studi di Letteratura Francese*. Rivista annuale

Dal 2019 - *Noria. Revue littéraire et artistique*, Paris-Alberobello, L'Harmattan-AGA, Rivista annuale.

ATTIVITÀ DI PEER REVIEW

Marzo 2021: attività di blind referee per la Rivista internazionale *Cahiers de Recherches médiévales et humanistes*

DIREZIONE DI COLLANE EDITORIALI:

Da ottobre 2013 – Co-direttrice della sezione “Testi Stranieri” della “Collana Biblioteca della Ricerca”, Fasano, Schena Editore, ISSN 2036-038X (attiva dal 1984).

ADESIONE A CENTRI INTERUNIVERSITARI DI RICERCA:

Dal 2019 – Componente del Centro interuniversitario di ricerca “Forme e scritture della modernità” “CIRM” (Università di Bari Aldo Moro).

ATTIVITÀ DI REFEREE PER LA VALUTAZIONE DI PROGETTI E PRODOTTI DI RICERCA MIUR:

Referee per la valutazione di progetti di ricerca MIUR – Bando SIR 2014.

Referee per la valutazione di prodotti di ricerca MIUR – VQR 2011-2014.

Referee per la valutazione di progetti di ricerca MIUR – Progetto di sviluppo per il "Dipartimento di eccellenza" (Legge 232 del 11 dicembre 2016).

Referee per la valutazione di prodotti di ricerca MIUR – VQR 2015-2019.

PARTECIPAZIONE COME COMPONENTE O RESPONSABILE SCIENTIFICO A PROGETTI DI RICERCA INTERNAZIONALI E NAZIONALI, AMMESSI AL FINANZIAMENTO SULLA BASE DI BANDI COMPETITIVI CHE PREVEDANO LA REVISIONE TRA PARI:

Maggio 2018: Finanziamento individuale per le attività base di ricerca (FFABR), conformemente con quanto disposto dall’art. 1, commi 295 e seguenti, della legge 11 dicembre 2016 n. 232. Responsabile scientifico: Giovanna Devincenzo.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo, anno 2015/2016 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Poesia e musica tra lingua, oralità e scrittura nelle culture del XX e XXI secolo*. Responsabile scientifico: Prof.ssa Concetta Cavallini.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo, anno 2014 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Produzione e tradizione letteraria in Italia meridionale: Riflessi e riprese in Francia e in Europa dall’Umanesimo all’Ottocento*. Responsabile scientifico: Prof.ssa Concetta Cavallini.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo, anno 2012 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Poétique de l'intime et de l'extime*. Responsabile scientifico: Prof. Matteo Majorano.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo anno 2010 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Lingua, cultura e letteratura francese e francofona dal Medioevo al XXI secolo*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo anno 2009 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Lingua, cultura e letteratura francese e francofona dal XVI al XXI secolo*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo anno 2008 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Lingua, cultura e letteratura francese e francofona dal XVI al XXI secolo*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo anno 2007 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Lingua, cultura e letteratura francese e francofona dal XVI al XXI secolo*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo anno 2006 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Cultura e Letteratura di espressione francese e francofona dal Cinquecento al Novecento*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo anno 2005 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Cultura, Lingua e Letteratura di espressione francese e francofona dal Cinquecento al Novecento*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo anno 2003 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Cultura, Lingua e Letteratura di espressione francese e francofona dal Cinquecento al Novecento*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con i Fondi di Ateneo anno 2002 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *Biblioteca delle Traduzioni dall'Italiano in Francese dal 1860 al 1900*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con Fondi di Ateneo anno 2001 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *La douleur de Baudelaire*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Progetto di Ricerca Finanziabile con Fondi di Ateneo anno 2000 – Componente Gruppo di Ricerca - Titolo della ricerca *La douleur de Baudelaire*. Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

PRIN anno 2010-2011 – Componente Unità di Ricerca - Titolo specifico del progetto svolto dall'Unità di Ricerca: *Costituzione del Corpus del Teatro francese del Rinascimento*. Responsabile scientifico e Coordinatore nazionale: Prof.ssa Rosanna Gorris Camos.

PRIN anno 2008 - Componente Unità di Ricerca - Titolo specifico del progetto svolto dall'Unità di Ricerca: *Lessicografia e Metalessicografia del dizionario bilingue, la Costruzione di un nuovo*

dizionario bilingue Italiano-Francese/Francese-Italiano e di nuovi dizionari di specialità.
Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

PRIN anno 2004 – Componente Unità di Ricerca - Titolo del programma svolto dall'Unità di Ricerca: *Biblioteca Ragionata telematica del viaggio francese in Italia dal Medioevo al 2000.*
Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

PRIN anno 2001 – Componente Unità di Ricerca - Titolo del programma svolto dall'Unità di Ricerca: *Biblioteca Telematica delle traduzioni dall'Italiano in Francese nel Settecento e nell'Ottocento.* Responsabile scientifico: Prof. Giovanni Dotoli.

Anno 2000 – Progetto "Giovani Ricercatori" (nota ministeriale n. 1707 del 22/7/1998).
Finanziamento dell'Università degli Studi di Bari per un progetto di ricerca sull'opera di Marie Le Jars de Gournay. Responsabile scientifico: Giovanna Devincenzo.

RESPONSABILITÀ E PARTECIPAZIONE SCIENTIFICA AD ALTRI PROGETTI DI RICERCA:

Luglio 2021 - Key Area Person (KAP) per l'Area 10 nel progetto PG4I, *Pervasive Game For Integration... per una sana integrazione*, presentato nell'ambito del bando di finanziamento Horizon Europe Seeds, Università di Bari Aldo Moro, Cluster di riferimento: Cluster 1 Salute e qualità della vita, Cluster 2 Cultura, Creatività e Società Inclusiva.

2018 - Proponente per il Programma Progettuale POR PUGLIA FESR-FSE 2014 / 2020, Fondo Sociale Europeo approvato con Decisione C(2015)5854 del 13/08/2015, "Research for Innovation" (REFIN), Università di Bari Aldo Moro, Dipartimento di Lettere, Lingue, Arti. Italianistica e Culture Compare.

Dal 28.04.2009 al 28.04.2010 - Partecipazione al Progetto *Nuovo Dizionario Generale Bilingue Italiano-Francese/Francese-Italiano*, Parte Prima, diretto dal Prof. Giovanni Dotoli, Finanziato dalla Fondazione Caripuglia, in qualità di Redattore di lemmi, per n. 261 ore.

Dal 9.12.2010 al 9.12.2011 - Partecipazione al Progetto *Nuovo Dizionario Generale Bilingue Italiano-Francese/Francese-Italiano*, Parte Seconda, diretto dal Prof. Giovanni Dotoli, Finanziato dalla Fondazione Caripuglia, in qualità di Revisore dei Linguaggi specialistici (Lingua letteraria), per n. 250 ore.

ATTIVITÀ DIDATTICA

Giovanna Devincenzo svolge attività didattica presso la ex Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari Aldo Moro, poi Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Compare, ora Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica.

Dal 2005 è relatrice e correlatrice di tesi di laurea triennali e magistrali pertinenti all'attività didattica svolta.

FORMALE ATTRIBUZIONE DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO

Nell'anno accademico 2022-2023 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), classi L-11 e L-12. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2022-2023 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese II, (scritto/orale – annuale), classe LM-37. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2021-2022 affidamento dell'insegnamento di Traduzione Specialistica - Lingua Francese II, (scritto/orale – annuale), classe LM-94. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2021-2022 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), classi L-11 e L-12. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2021-2022 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese II, (scritto/orale – annuale), classe LM-37. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2020-2021 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), classi L-11 e L-12. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2020-2021 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese II, (scritto/orale – annuale), classe LM-37. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2019-2020 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), classi L-11 e L-12. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2019-2020 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese II, (scritto/orale – annuale), classe LM-37. CFU 12 per un totale di 60 ore.

Nell'anno accademico 2018-2019 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), classi L-11 e L-12. CFU 9 per un totale di 63 ore.

Nell'anno accademico 2018-2019 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese II, (scritto/orale – annuale), classe LM-37. CFU 9 per un totale di 63 ore.

Nell'anno accademico 2017-2018 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), classi L-11 e L-12. CFU 9 per un totale di 63 ore.

Nell'anno accademico 2016-2017 affidamento dell'insegnamento di Letteratura Francese II, (insegnamento semestrale), classe L-12. CFU 8 per un totale di 56 ore. [D.R. n. 983 del 21.02.2019]

Nell'anno accademico 2015-2016 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione – Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), classi L-11 e L-12. CFU 9 per un totale di 63 ore.

Nell'anno accademico 2014-2015 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione – Lingua Francese I, (scritto/orale – annuale), classe L-11, Corso di Laurea Triennale in Culture delle lingue moderne e del turismo, Curriculum Lingue e culture moderne. CFU 9 per un totale di 63 ore.

Nell'anno accademico 2013-2014 affidamento dell'insegnamento di Cultura Francese, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale, classe LM-38, Curricula: Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale - Lingue Moderne per il Turismo Sostenibile, II anno. CFU 9 per un totale di 63 ore.

Nell'anno accademico 2012-2013 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea Triennale in Comunicazione Linguistica e Interculturale, classe L-12 – Curricula: Mediazione Interculturale - Italiano per Stranieri. CFU 9 per un totale di 63 ore.

Nell'anno accademico 2012-2013 affidamento dell'insegnamento di Cultura Francese, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale, classe LM-38, Curricula: Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale - Lingue Moderne per il Turismo Sostenibile, II anno. CFU 9 per un totale di 63 ore.

Nell'anno accademico 2011-2012 affidamento dell'insegnamento di Cultura Francese (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale, classe LM-38, Curricula: Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale - Lingue Moderne per il Turismo Sostenibile, II anno. CFU 9 per un totale di 63 ore. [Decreto Rettorale n. 1419 del 05.04.2013]

Nell'anno accademico 2011-2012 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese I, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea Triennale in Comunicazione Linguistica e Interculturale, classe L-12 – Curricula: Mediazione Interculturale - Italiano per Stranieri. CFU 9 per un totale di 63 ore. [Decreto Rettorale n. 1419 del 05.04.2013]

Nell'anno accademico 2010-2011 affidamento dell'insegnamento di Cultura Francese (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale, classe LM-38, Curricula: Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale - Lingue Moderne per il Turismo Sostenibile, II anno. CFU 9 per un totale di 63 ore. [Decreto Rettorale n. 4657 del 28.09.2012]

Nell'anno accademico 2009-2010 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese II, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea Specialistica in Scienze della Mediazione Interculturale, classe 43/S. CFU 12 per un totale di 84 ore. [Decreto Rettorale n. 7295 del 15.12.2011]

Nell'anno accademico 2009-2010 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese I, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea Triennale in Comunicazione Linguistica e Interculturale, classe L-12, Curriculum di Mediazione Interculturale. CFU 9 per un totale di 63 ore. [Decreto Rettorale n. 7295 del 15.12.2011]

Nell'anno accademico 2008-2009 affidamento dell'insegnamento di Letteratura Francese II, Corso di Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere, classe 11, Curricula: Culture delle Lingue Moderne – Linguistica e Didattica delle Lingue Moderne. CFU 6 per un totale di 42 ore. [Decreto Rettorale n. 1215 del 19.02.2010]

Nell'anno accademico 2008-2009 affidamento dell'insegnamento di Letteratura Francese III, Corso di Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere, classe 11, Curricula: Culture delle Lingue

Moderne – Linguistica e Didattica delle Lingue Moderne. CFU 6 per un totale di 42 ore. [Decreto Rettorale n. 1215 del 19.02.2010]

Nell'anno accademico 2007-2008 affidamento dell'insegnamento di Letteratura Francese I, Corso di Laurea di I Livello in Lingue e Letterature Straniere, Curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea. CFU 6 per un totale di 42 ore. [Decreto Rettorale n. 4930 del 24.04.2009]

Nell'anno accademico 2007-2008 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese I, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea di I Livello in Lingue e Letterature Straniere, Curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea. CFU 9 per un totale di 63 ore. [Decreto Rettorale n. 4930 del 24.04.2009]

Nell'anno accademico 2006-2007 affidamento dell'insegnamento di Letteratura Francese I, Corso di Laurea di I Livello in Lingue e Letterature Straniere, Curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea. CFU 6 per un totale di 42 ore. [Decreto Rettorale n. 4604 del 31.03.2008]

Nell'anno accademico 2006-2007 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese I, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea di I Livello in Lingue e Letterature Straniere, Curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea. CFU 9 per un totale di 63 ore. [Decreto Rettorale n. 4604 del 31.03.2008]

Nell'anno accademico 2005-2006 affidamento dell'insegnamento di Letteratura Francese I, Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere, Curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea. CFU 6 per un totale di 42 ore. [Decreto Rettorale n. 2892 del 09.03.2007]

Nell'anno accademico 2005-2006 affidamento dell'insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese I, (scritto/orale – annuale), Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere, Curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea. CFU 9 per un totale di 63 ore. [Decreto Rettorale n. 2892 del 09.03.2007]

Nell'ambito dei corsi di Tirocinio Formativo Attivo (TFA II ciclo), per l'anno accademico 2014-2015 affidamento dell'insegnamento denominato Didattica della Letteratura francese, classe AC06 (accorpamento A245 e A246: Lingua straniera (Francese) (A245) - Lingua e Civiltà straniera (Francese) (A246), presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete. CFU 4 per un totale di 24 ore. [D.R. n. 1129 del 19.04.2016]

Nell'ambito dei corsi di Tirocinio Formativo Attivo (TFA II ciclo), per l'anno accademico 2014-2015 affidamento dell'insegnamento denominato Laboratorio pedagogico-didattico per le TIC per la lingua francese, classe AC06, presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete. CFU 1 per un totale di 15 ore. [D.R. n. 1122 del 19.04.2016]

Nell'ambito dei corsi PAS (Percorsi Abilitanti Speciali) per l'anno accademico 2013-2014 affidamento dell'insegnamento di Didattica della Letteratura francese (classe A246), presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete. CFU 4 per un totale di 20 ore. [D.R. 2034 del 27.05.2015]

Nell'ambito dei corsi PAS (Percorsi Abilitanti Speciali) per l'anno accademico 2013-2014 affidamento dell'insegnamento denominato Laboratorio pedagogico-didattico di lingua francese

(classe A246, C031), presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Compare. CFU 3 per un totale di 15 ore. [D.R. n. 2035 del 27.05.2015]

Nell'ambito dei corsi di Tirocinio Formativo Attivo (TFA), per l'anno accademico 2011-2012 affidamento dell'insegnamento di Didattica della Letteratura francese (classe A246), presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Compare. CFU 4 per un totale di 28 ore.

Nell'ambito dei corsi di Tirocinio Formativo Attivo (TFA), per l'anno accademico 2011-2012 affidamento dell'insegnamento denominato Laboratorio pedagogico-didattico di lingua francese (classe A246), presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Compare. CFU 3 per un totale di 21 ore.

Nell'anno accademico 2008-2009 affidamento dell'insegnamento denominato Laboratorio di Lingua Francese, presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università di Bari, Corso di Laurea Specialistica in Scienze pedagogiche, Corso di Laurea Specialistica in Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi, Corso di Laurea Specialistica in Scienze dell'educazione degli adulti e formazione continua. CFU 6 per un totale di 42 ore. [Decreto Rettorale n. 1624 del 22.03.2011]

Nell'anno accademico 2006-2007 affidamento dell'insegnamento di Conversazione I, n. 30 ore, nell'ambito dei Corsi Speciali ex Lege 143 del 4 giugno 2004 (D.M. n. 85 del 18 novembre 2005) per le classi 245-246/A (Francese), corsi organizzati dalla SSIS Puglia.

Nell'anno accademico 2006-2007 affidamento dell'insegnamento di Conversazione II, n. 30 ore, nell'ambito dei Corsi Speciali ex Lege 143 del 4 giugno 2004 (D.M. n. 85 del 18 novembre 2005) per le classi 245-246/A (Francese), corsi organizzati dalla SSIS Puglia.

Nell'anno accademico 2005-2006 affidamento dell'insegnamento di Conversazione I, n. 30 ore, nell'ambito dei Corsi Speciali ex Lege 143 del 4 giugno 2004 (D.M. n. 85 del 18 novembre 2005) per le classi 245-246/A (Francese), corsi organizzati dalla SSIS Puglia.

Nell'anno accademico 2005-2006 affidamento dell'insegnamento di Conversazione II, n. 30 ore, nell'ambito dei Corsi Speciali ex Lege 143 del 4 giugno 2004 (D.M. n. 85 del 18 novembre 2005) per le classi 245-246/A (Francese), corsi organizzati dalla SSIS Puglia.

Nel trimestre ottobre-dicembre 1999 contratto di "Lecturer" di Lingua italiana presso il Department of Romance Languages and Literatures della University of Chicago, Illinois, USA.

ATTIVITÀ DIDATTICA INTEGRATIVA

Nell'anno accademico 2016-2017 ha svolto seminari per i Corsi di Laurea Triennale L-11 e L-12, insegnamento di Lingua e Traduzione - Lingua Francese III, (scritto/orale – annuale), per un totale di 20 ore.

Nell'anno accademico 2005-2006 ha svolto esercitazioni e seminari per il Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere, Curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea, insegnamento di Lingua e traduzione - Lingua Francese (III anno).

Nell'anno accademico 2004-2005 ha svolto esercitazioni e seminari per il Corso di Laurea specialistica in Scienze della Mediazione Interculturale, classe 43/S, insegnamento di Lingua e traduzione - Lingua Francese (I e II anno).

Nell'anno accademico 2004-2005 ha svolto esercitazioni e seminari per il Corso di Laurea specialistica in Teoria e prassi della traduzione, classe 104/S, Curriculum Traduzione tecnico-scientifica, insegnamento di Lingua e traduzione - Lingua Francese (I anno).

ATTIVITÀ ISTITUZIONALE

Dal 2005 Giovanna Devincenzo partecipa regolarmente alle attività gestionali della ex Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, ora Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete (Consigli di Facoltà/Dipartimento, Consigli di Interclasse delle Lauree Triennali e Magistrali, Riunioni per l'attività didattica, Gruppo di Riesame, Gruppo di Gestione Alta Qualità dei Corsi di Studio), svolgendo la sua attività di tutorato individuale per gli studenti (4 ore settimanali) e facendo parte delle Commissioni di esame (scritti e orali) e delle sedute di Laurea.

Dal 2022: Referente dei Corsi di Studio in Lingue del Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, per i servizi agli studenti disabili e con disturbi specifici dell'apprendimento (DSA).

Dal 2021 è Coordinatrice dell'Attività Didattica per l'area della Francesistica del Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete, ora Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica.

Dal 2018 al 2021: Componente della Commissione del Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture comparete per la Valutazione dell'impegno didattico, di ricerca e gestionale dei professori e dei ricercatori a tempo indeterminato dell'Università degli Studi di Bari ai fini dell'attribuzione degli scatti biennali e triennali.

Per il Triennio 2020-2023, Advisor del Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università di Bari Aldo Moro.

2018-2021: Componente del Comitato Scientifico del Polo Bibliotecario Umanistico dell'Ateneo di Bari. [D.R. 1397 del 04.03.2019]

2018: Referente docente per il Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete nelle attività di valutazione riconoscimenti CFU nel Percorso Formativo 24 CFU (PF24). [Prot. n. 567-III/7 del 07.02.2018]

2015-2018: Componente del Comitato Scientifico del Polo Bibliotecario Umanistico dell'Ateneo di Bari. [D.R. 3091 del 27.09.2016]

2016-2019: Con Decreto Rettorale n. 3835 del 29.11.2016 nomina di Delegata del Magnifico Rettore dell'Università di Bari Aldo Moro alle Strategie per la Promozione delle Conoscenze Linguistiche dell'Ateneo.

Dal 2016: Componente del Gruppo di Riesame e della Commissione di Alta Qualità del Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne – Classe LM-37.

2017-2018: Componente della Commissione di Alta Qualità del Corso di Laurea Magistrale in Traduzione Specialistica– Classe LM-94

Dal 2019: Componente del Gruppo di Riesame e della Commissione di Alta Qualità del Corso di Laurea Triennale in Lingue, Culture e Letterature Moderne – Classe L-11.

Dal 2016: Componente del Gruppo di Riesame e della Commissione di Alta Qualità del Corso di Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale – Classe L-12.

Dal 2013: Componente del Consiglio di Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA) classe di abilitazione A245 Lingua francese, A246 Lingua e Civiltà francese.

Nel 2008: Componente del seggio per le elezioni dei rappresentanti del personale docente negli organi di Governo, triennio accademico 2008/2011.

Dal 2007 al 2010: membro della Giunta della ex Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari.

DOTTORATO DI RICERCA

Dal 2022: Partecipazione al Collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in Lettere, lingue e Arti, Ateneo proponente: Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Ciclo XXXVIII, Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica, Coordinatrice Prof.ssa Olimpia Imperio.

Dal 2021: Partecipazione al Collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in Lettere, lingue e Arti, Ateneo proponente: Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Ciclo XXXVII, Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica, Coordinatrice Prof.ssa Olimpia Imperio.

Dal 2016: partecipazione al Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca in Letterature, Lingue e Filologie Moderne, attivato presso il Dipartimento di Lettere Lingue e Arti. Italianistica e Culture Compare, Coordinatrice Prof.ssa Olimpia Imperio.

2005-2015: membro del Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca in Francesistica e Ispanistica (ex Francesistica) attivato presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze e Mediterranee, trasformatosi in Dottorato in Scienze Eurolinguistiche, Letterarie e Terminologiche e divenuto poi Scuola di Dottorato in Scienze letterarie, linguistiche e artistiche, indirizzo di “Francesistica e Ispanistica” presso il Dipartimento di Lettere Lingue e Arti. Italianistica e Culture Compare.

Dal 26 ottobre 2021: Tutor della Tesi di Dottorato della dott.ssa Alessandra Valentini su *Percorsi teorico-linguistici di traduzione poetica: Saint-John Perse et Philippe Jaccottet*, nell'ambito del Dottorato di ricerca in Lettere, Lingue e Arti, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Ciclo XXXVII.

Dal 4 marzo 2022: Co-Tutor della Tesi di Dottorato della dott.ssa Serena Sassi su *La microlingua green: progettazione di un archivio terminologico digitale multilingue della sostenibilità*,

nell'ambito del Dottorato di ricerca in Lettere, Lingue e Arti, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Ciclo XXXVII.

SEMINARI PER I DOTTORANDI:

Anno accademico 2021-2022: Titolare dell'Insegnamento di Lingua Francese nell'ambito del Dottorato in Lettere Lingue Arti, XXXVII ciclo, Curriculum: Lingue, Linguistica e Traduzione, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica.

Febbraio 2014: *Come lavorare su un poeta del Novecento. Il caso Saint-John Perse*, nell'ambito dei "Seminari della Clessidra", organizzati e diretti dal Prof. Matteo Majorano.

Maggio 2009: *La matrice antillaise chez Saint-John Perse*.

Maggio 2008: *Problematiche di scrittura femminile*.

TERZA MISSIONE – PUBLIC ENGAGEMENT

29 Aprile 2022 – Partecipazione all'iniziativa di orientamento ApertaMente organizzata dal Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

17 Marzo 2022 - Incontro di orientamento sul tema *Didattica delle lingue e nuove sfide. Competenze, strategie, strumenti digitali*, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica.

11 Marzo 2022 – Lezione nell'ambito dell'Orientamento consapevole dal titolo *La lingua che cambia. Riflessioni sull'innovazione lessicale nel francese contemporaneo*, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica.

Marzo 2019 - Incontro di orientamento sul tema *Insegnamento, Formazione, Scuola*, Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Dipartimento di Lettere lingue Arti. Italianistica e Culture Compare.

Maggio 2018 - Organizzazione di una visita guidata a Trani e Castel del Monte, con guida abilitata di madrelingua francese per favorire l'acquisizione di modalità pragmatiche di apprendimento. Iniziativa rivolta agli studenti del III anno di Lingua e Traduzione - Lingua Francese, Corsi di Studio L-11 e L-12.

Aprile 2017 - Incontro informativo con gli alunni delle classi V dei Licei Cartesio di Triggiano (BA).

Marzo 2017- Incontro informativo con gli alunni delle classi V dell'I.I.S.S. "C. d'Errico" di Palazzo San Gervasio (PZ).

Novembre-Dicembre 2016: Organizzazione di due incontri di Orientamento al mondo del lavoro, nell'ambito delle attività del Gruppo di Riesame del Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne – Classe LM-37.

Maggio 2016: Organizzazione di un incontro di Orientamento sul Tirocinio Formativo Attivo, nell'ambito delle attività del Gruppo di Riesame del Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne – Classe LM-37.

Maggio 2015: Conferenza dal titolo *La rivoluzione urbanistica a Parigi durante il Secondo Impero*, tenuto nel quadro della convenzione tra l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro e il Liceo Classico "O. Flacco" di Bari.

Denominazione: Snodi culturali 2014-15. II Annualità. Snodo linguistico-umanistico.

Destinatari: Studenti del II Liceo Classico "O. Flacco" di Bari

Maggio 2014: Conferenza dal titolo *L'urbanistica in età industriale. Parigi*, tenuto nel quadro della convenzione tra l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro e il Liceo Classico "O. Flacco" di Bari.

Denominazione: Snodi culturali 2013-14. II Annualità. Snodo linguistico-umanistico.

Destinatari: Studenti del II Liceo Classico "O. Flacco" di Bari

COMPONENTE DELLE SEGUENTI COMMISSIONI ESAMINATRICI:

1 luglio 2022: Componente della Commissione giudicatrice per la valutazione e discussione finale della Tesi di Dottorato di Ricerca del dott. Francesco Michele De Guido, dal titolo *Polysémie de la lumière et de l'obscurité dans les Contes du jour et de la nuit de Guy de Maupassant. Une approche computationnelle*, Decreto Rettoriale n. 2409 del 30.06.2022.

Per l'a.a. 2021-2022, Componente della Commissione giudicatrice per l'assegnazione di Borse di Studio di Dottorato di Ricerca aggiuntive su tematiche dell'Innovazione (Azione IV.4) e su tematiche Green (Azione IV.5), per il Corso di Dottorato di ricerca in Lettere, Lingue e Arti, istituito per il ciclo XXXVII, con sede amministrativa presso l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Decreto Rettoriale n. 3554 del 26.10.2021.

Per l'anno accademico 2021-2022, componente della Commissione esaminatrice per l'accertamento dei requisiti ai fini della copertura dell'insegnamento di Lingua francese s.s.d. L-LIN/04, per il Corso di laurea triennale in Economia e commercio e per i Corsi di laurea magistrale in Economia, finanza e impresa e in Economia e strategie per i mercati internazionali. Prot. n. 1016 - VII/1 del 08/10/2021.

5 luglio 2021: Componente della Commissione giudicatrice per la valutazione e discussione finale della Tesi di Dottorato di Ricerca della dott.ssa Vera Gajju, dal titolo *Benjamin Fondane par ses manuscrits. Génétique et poétique*, tesi in co-tutela Università degli Studi di Verona, Université Paris 8, Decreto Rettoriale n. 5431/2021 Prot. n. 224064 del 15/06/2021.

Per l'a.a. 2020-2021, Responsabile d'Aula nella Commissione per l'espletamento della prova di verifica dei Saperi Essenziali, Corsi di Laurea L-11 e L-12.

Per l'anno accademico 2018-2019, componente della Commissione esaminatrice per il conferimento dell'affidamento a contratto degli insegnamenti di Lingua Francese SSD L-LIN/04, per il Corso di Laurea Magistrale in Progettazione e Management dei Sistemi turistici e Culturali e Corso di Laurea Magistrale in Economia degli intermediari finanziari; il Corso di Laurea in

Economia aziendale e Corso di Laurea in Marketing e Comunicazione d'azienda; il Corso di Laurea Magistrale in Economia e Management e Corso di Laurea Magistrale in Consulenza Professionale per le aziende. [Prot. n. 1150-VII/1]

Per l'anno accademico 2018-2019, Responsabile d'Aula nella Commissione per l'espletamento della prova di verifica dei Saperi Essenziali, Corsi di Laurea L-11 e L-12. [Decreto del Direttore n. 136 del 20.05.2019]

Per l'anno accademico 2017-2018, Responsabile d'Aula nella Commissione per l'espletamento della prova di verifica dei Saperi Essenziali, Corsi di Laurea L-11 e L-12. [DD.DD. n. 9 del 26.01.2018 e n. 10 del 1 febbraio 2018]

Per l'anno accademico 2017-2018, componente della Commissione Erasmus+ del Dipartimento di Lettere Lingue e Arti. Italianistica e Culture comparate, Università di Bari Aldo Moro, per l'assegnazione delle sedi agli studenti collocati in posizione utile nella graduatoria relativa al bando di mobilità Erasmus + 2018/2019. [Decreto del Direttore n. 23/2018 del 28.2.2018]

Per l'anno accademico 2017-2018, componente Commissione di valutazione Erasmus per attribuzione di n.1 Borsa di studio presso l'Université de Neuchâtel [Prot. n. 1457 -V/4 del 25.03.2018]

Per l'anno accademico 2017-2018, componente della Commissione esaminatrice per il conferimento dell'affidamento a contratto degli insegnamenti di Lingua Francese SSD L-LIN/04, per il Corso di Laurea Magistrale in Progettazione e Management dei Sistemi turistici e Culturali e Corso di Laurea Magistrale in Economia degli intermediari finanziari; il Corso di Laurea in Economia aziendale e Corso di Laurea in Marketing e Comunicazione d'azienda; il Corso di Laurea Magistrale in Economia e Management e Corso di Laurea Magistrale in Consulenza Professionale per le aziende. [Prot. n. 1466-VII/1 del 22/9/2017]

Per l'anno accademico 2014-2015, componente della Commissione esaminatrice per l'ammissione al corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA), accorpamento AC06 relativo alle classi di abilitazione A245, A246. [D.R. n. 3296 del 4 novembre 2014]

Per l'anno accademico 2013-2014, componente della Commissione esaminatrice dell'esame finale dei corsi PAS, classi di abilitazione A245, A246, C031. [D.R. n. 2555 del 22 luglio 2014]

Per l'anno accademico 2013-2014, componente della Commissione di valutazione per l'affidamento degli incarichi d'insegnamento dei corsi PAS afferenti al Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparate, per la classe A245 di cui al Bando n. prot. 451 del 24 aprile 2014.

Per l'anno accademico 2013-2014, ha fatto parte della Commissione di valutazione per l'affidamento degli incarichi d'insegnamento dei corsi PAS afferenti al Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparate, per la classe A246 di cui al Bando n. prot. 451 del 24 aprile 2014.

Nel 2013, componente della Commissione di esame per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa, stipulato con il Dipartimento di Lettere Lingue e Arti. Italianistica e Culture Comparate, per le esigenze connesse allo svolgimento del progetto *Idea Henri Meschonnic: poeta, linguista, traduttore*. [Decreto del Direttore n. 37 del 2 ottobre 2013].

Per l'anno accademico 2011-2012, componente della Commissione esaminatrice per l'ammissione al corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA), classe di abilitazione A246. [D.R. n. 3487 del 6 luglio 2012].

Per l'anno accademico 2011-2012, componente della Commissione di valutazione per l'affidamento degli incarichi d'insegnamento dei corsi TFA afferenti al Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture Comparete, per le classi A245 e A246.

Per l'anno accademico 2011-2012, componente della Commissione esaminatrice dell'esame finale del corso di Tirocinio Formativo Attivo, classi di abilitazione A245 e A246. [D.R. n. 3620 del 5 settembre 2013].

Nel 2011, componente della Commissione di esame per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo, di natura occasionale, stipulato con il Dipartimento di Lettere Lingue e Arti. Italianistica e Culture Comparete, per le esigenze connesse allo svolgimento del progetto di ricerca "Nuovo dizionario bilingue francese/italiano - italiano/francese" [Decreto del Direttore n. 2 del 1 febbraio 2011].

Nel 2011, componente della Commissione di esame per il conferimento di n. 12 incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, stipulati con il Dipartimento di Lettere Lingue e Arti. Italianistica e Culture Comparete, per le esigenze connesse allo svolgimento del progetto di ricerca "Nuovo dizionario bilingue francese/italiano - italiano/francese" [Decreto del Direttore n. 6 del 21 marzo 2011].

Nel 2011, componente della Commissione di esame per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa, stipulato con il Dipartimento di Lettere Lingue e Arti. Italianistica e Culture Comparete, per le esigenze connesse allo svolgimento del progetto di ricerca "Nuovo dizionario bilingue francese/italiano - italiano/francese" [Decreto del Direttore n. 7 del 22 marzo 2011].

Nel 2011, componente della Commissione di esame per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa, stipulato con il Dipartimento di Lettere Lingue e Arti. Italianistica e Culture Comparete, per le esigenze connesse allo svolgimento del progetto di ricerca "Nuovo dizionario bilingue francese/italiano - italiano/francese" [Decreto del Direttore n. 46 del 28 ottobre 2011].

Gennaio 2009, membro supplente della Commissione esaminatrice per il conferimento di un assegno di ricerca - programma di ricerca n. 09.05. [D.R. n. 163 del 12/01/2009]

Per l'anno accademico 2006-2007, componente della Commissione esaminatrice degli esami di uscita dei corsi abilitanti ex D.M. 85/2005 della Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (SSIS) Puglia, per il settore concernente la Lingua Francese.

Gennaio 2006: membro supplente della Commissione esaminatrice per il conferimento di un assegno di ricerca - programma di ricerca n. 09.05. [D.R. n. 748 del 26/01/2006]

Dicembre 2006, componente della Commissione esaminatrice del Concorso di ammissione al Dottorato di Ricerca in Francesistica (XXII ciclo) presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze e Mediterranee dell'Università degli Studi di Bari.

Per l'anno accademico 2004-2005, componente della Commissione esaminatrice degli esami di stato abilitanti della Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (SSIS) Puglia per l'indirizzo A245, A246.

PUBBLICAZIONI

VOLUMI

1. *Marie de Gournay. Un cas littéraire*, Fasano-Paris, Schena-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2002.
ISBN: 88-8229-352-1
2. *La Simonie. Tragi-comédie de Geoffroy Gay*, texte présenté, établi et annoté par Giovanna Devincenzo, Fasano, Schena, 2007.
ISBN: 88-8229-693-8
3. *L'impossible retour de Saint-John Perse*, Paris, Hermann, 2012.
ISBN: 978-2-7056-8430-3
4. *Des mots et des femmes à l'origine de la langue française. XVI^e-XVII^e siècles*, Paris, Hermann, 2018.
ISBN: 978-2-7056-9521-7
5. Simon Belyard, *Le Guisien*, texte édité et présenté par Giovanna Devincenzo, in "La Tragédie à l'époque de Henri IV (1591-1595)". Troisième série. Vol. 2 (1591-1595), «Théâtre français de la Renaissance», fondé par Enea Balmas et Michel Dassonville, dirigé par Nerina Clerici Balmas, Anna Bettoni, Magda Campanini, Rosanna Gorris Camos, Michele Mastroianni, Mariangela Miotti, Firenze, Olschki, in corso di stampa.

SAGGI

6. "Olympe de Gouges: passione politica e scrittura", *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Fasano, Schena, 1999, p. 55-73.
ISSN: 1126-9502
7. "Le souci de la perfection: Marie de Gournay entre *L'Ombre* et *Les Advis*", *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Fasano, Schena, 2000, p. 255-267.
ISSN: 1126-9502
8. "Marie de Gournay (1565-1645): une femme de lettres dans une période de transition", in *D'un siècle à l'autre. Littérature et société de 1590 à 1610*, sous la direction de Philippe Desan et Giovanni Dotoli, Fasano-Paris, Schena-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001, p. 219-231.
ISBN: 88-8229-251-7
9. "*La Simonie* tragi-comédie de Geoffroy de Gay", *Studi di Letteratura Francese*, Firenze, Olschki, XXVI, 2001, p. 203-214.
ISSN: 0585-4768
10. "Le commerce épistolaire de Marie de Gournay", *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature*

Straniere dell'Università di Bari, Fasano, Schena, 2001, p. 337-344.

ISSN: 1126-9502

11. "De la réflexion linguistique chez Marie de Gournay", *Studi di Letteratura Francese*, Firenze, Olschki, XXVII, 2002, p. 27-45.
ISSN: 0585-4768
12. "L'évolution de la réflexion pédagogique par rapport à la notion d'universalité de la langue française", *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Fasano, Schena, terza serie, 2002-2003, XVI, p. 299-308.
ISSN: 1126-9502
13. "La femme de lettres selon Marie de Gournay", in *Les femmes au Grand Siècle. Le Baroque : musique et littérature. Musique et liturgie*. Actes du XXXIII^e congrès annuel de la "North American Society for Seventeenth-Century French Literature", tome II, éd. par D. Wetsel et F. Canovas, Tübingen, Gunter Narr Verlag, *Papers on French Seventeenth-Century Literature*, "Biblio 17", 144, 2003, p. 87-93.
ISBN: 3-8233-5556-2
14. "L'anatomie déguisée entre XVI^e et XVII^e siècle", in *Écriture et Anatomie. Médecine, Art, Littérature*, Atti del Convegno internazionale Monopoli, 2-4 ottobre 2003, Fasano-Paris, Schena-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2004, p. 527-538.
ISBN: 88-8229-469-2
15. "Traduire le savoir-vivre: Baldassarre Castiglione en France", in *Les traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle*, Actes du Colloque international de Monopoli, 4-5 octobre 2003, Fasano-Paris, Schena-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2004, p. 97-109.
ISBN: 9788882294557
16. "De la réflexion linguistique à l'identité culturelle: pratique de la langue et pratique littéraire chez Marie de Gournay", in *Langues et identités culturelles dans l'Europe des XVI^e et XVII^e siècles*, Actes du Colloque international organisé à Nancy (13-15 novembre 2003), par le Groupe de recherche "XVI^e et XVII^e siècles en Europe", Université de Nancy 2, sous la direction de Marie-Sol Ortola et Marie Roig Miranda, 2005, p. 149-161.
ISBN: 2-9515-883-7-2
17. "Marie de Gournay : une théologie libertine", *Montaigne Studies*, XIX, n.1-2, The University of Chicago, 2006, p. 83-94.
ISSN: 1049-2917
18. "L'histoire écrite par les femmes. Traces de vie et exemplarité : Olympe de Gouges", in *Les femmes et l'écriture de l'histoire. 1400-1800*, Actes du Colloque international organisé par le Centre d'Études et de Recherche Éditer/Interpréter (CÉRÉDI) et le Groupe de recherche en Histoire (GRHIS) de l'Université de Rouen, textes réunis par Sylvie Steinberg et Jean-Claude Arnould, Rouen, Publications des Universités de Rouen et du Havre, 2008, p. 467-476.
ISBN: 978-2-87775-466-8
19. "Écriture et action chez Geoffroy Gay", *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Fasano, Schena, Terza serie, 2004-2005, XVII, p. 189-196.
ISSN: 1126-9502
20. "De l'écriture de l'histoire chez Marie de Gournay : utilité et plaisir de l'exemplum", *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Fasano, Schena, 2005-2006, XVIII, p. 119-125.
ISSN: 1126-9502
21. "Le *Livre du Courtisan* en France aux XVI^e et XVII^e siècles", *Tradurre*, 2007, Bari, B. A. Graphis, 2007, p. 65-75.
ISBN: 978-88-7581-099-3
22. "« La Pucelle d'Orléans apparue au Duc de Boukingan », ou de la mémoire historique chez

- Geoffroy Gay”, in *Mémoire – Récit – Histoire dans l’Europe des XVI^e et XVII^e siècles*, Actes du Colloque international organisé par le Groupe de recherche « XVI^e-XVII^e siècles en Europe » (Nancy, 24-26 novembre 2005), éd. par Marie-Sol Ortola, 2007, p. 11-22.
ISBN: 978-2-917030-00-4
23. “Geoffroy Gay et l’Ormée de Bordeaux”, *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università di Bari*, Fasano, Schena, 2007-2008, XIX, p. 251-256.
ISSN: 1126-9502
24. “Les ‘jeux’ du sens dans *Le Grand Dictionnaire des Pretieuses* d’Antoine Baudeau de Somaize”, Actes du Colloque international *Du sens des mots : le réseau sémantique des dictionnaires*, Università del Sannio, 27-29 janvier 2008, Fasano-Paris, Schena-Alain Baudry & C^{ie} Editeur, 2008, p. 91-103.
ISBN: 88-8229-775-6
25. “Saint-John Perse entre errance et alliance”, *Publif@rum*, numéro spécial *Les Caraïbes. Convergences et affinités*, revue en ligne, 2008.
ISSN: 1824-7482
26. “Parole et action chez Olympe de Gouges”, *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università di Bari*, Fasano, Schena, 2009, XX, p. 75-84.
ISSN: 1126-9502
27. “Lire la nature chez Saint-John Perse”, *Il Giardino delle Muse*, n. 7, anno 2009, p. 57-65.
ISBN: 978-88-8229-888-3
28. “Marie de Gournay : Portrait d’une femme héroïque”, *Œuvres et Critiques*, vol. XXXV, 1, 2010, p. 21-27.
ISSN: 0338-1900
29. “Science et poésie chez Saint-John Perse”, *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università di Bari*, Fasano, Schena, 2010, XXI, p. 159-164.
ISSN: 1126-9502
30. “Entretien avec Folco Quilici autour de Saint-John Perse et de Romeo Lucchese”, *Souffle de Perse*, Revue de l’Association des Amis de la Fondation Saint-John Perse, n.15, 2011, p. 151-164.
ISSN: 1157-7460
31. “Amazones et guerrières : Esquisse d’une épopée future chez Marie de Gournay”, in *Les formes de la mémoire nationale et religieuse dans l’épopée vers 1650*, Actes du Colloque international tenu à l’Université de Caen (12-13 mars 2009), réunis par Francine Wild, Caen, Presses Universitaires de Caen, 2011, p. 27-36.
ISBN: 978-2-84133-373-8
32. “Introduction à Marie de Gournay et Jeanne d’Arc”, *Paon d’Héra/Hera’s Peacock*, n. 8, 2011.
ISSN: 1779-2746
33. “Poètes au miroir. Jean-Max Tixier et Saint-John Perse”, *Studi di Letteratura Francese*, Firenze, Olschki, XXXIII-XXXIV (2008-2009), 2011, p. 63-71.
ISSN: 0585-4768
34. “Marie de Gournay. L’audace d’un choix”, *Le Champ des Lettres*, n. 3, 2012, p. 22-31.
ISSN: 2106-9093
35. “Poésie exploratoire, poésie incantatoire. Giovanni Dotoli devant Saint-John Perse”, in *Giovanni Dotoli poète de la liberté humaine*, Actes du Colloque international organisé par Francesco Asole et Mario Selvaggio, Università di Cagliari, 4 décembre 2012, Fasano-Paris, Schena-A. Baudry, 2013.
ISBN 978-88-6806-002-2

36. “Le voyage de Saint-John Perse dans la langue de la nature”, in *Saint-John Perse en ses dictionnaires : L’idiolecte d’un poète*, Actes du Colloque international organisé par l’Université de Cergy-Pontoise, 26-27 novembre 2009, Paris, Champion, 2013, p. 141-155.
ISBN: 978-2-7453-2533-4
37. “Les atouts d’un plagiaire professionnel. La traduction de la *Philis de Scire* du comte Bonarelli della Rovere par Antoine Baudeau de Somaize”, in *De l’ordre et de l’aventure. Langue, littérature, francophonie. Hommage à Giovanni Dotoli*, éd. par Alain Rey, Pierre Brunel, Philippe Desan, Jean Pruvost, Paris, Hermann Éditeurs, 2014, p. 177-186.
ISBN 978-2-7056-8898-1
38. “Le projet éditorial de Marie de Gournay”, *Mémoires du livre/ Studies in Book culture*, Volume 4, numéro 2, *Textual Histories/Histoires textuelles*, sous la direction de Yuri Cowan, Marie-Pier Luneau et Josée Vincent, printemps 2013.
ISSN: 1920-602X
39. “Le vie del sapere femminile. La voce di una *femme studieuse* tra Cinquecento e Seicento: Marie Le Jars de Gournay”, in *Controcanto. Voci, figure, contesti di un’altrove al femminile*, a cura di Diana Del Mastro, Szczecin, Uniwersytet Szczecinski, 2013, p. 55-65.
ISBN: 978-83-7867-098-8
40. « " ... cette nudité du langage que j’apprécie par-dessus tout". Saint-John Perse et le goût de la discrétion », *Studi di Letteratura Francese*, Firenze, Olschki, XXXVII-XXXVIII (2012-2013), 2014, p. 59-65.
ISSN: 0585-4768
41. “ «Les vers ne sont pas mon ouvrage, ils sont seulement mon jouet». Sur l’engagement poétique de Marie de Gournay”, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, 1, 2015, p. 73-83.
ISBN: 978-2-406-05672-0
42. “Artifices et camouflages de la représentation de l’actualité dans *Charlot, églogue pastorelle* de Simon Belyard”, in Philippe Desan et Concetta Cavallini (dir.), *Atti del Convegno internazionale Le texte en scène. Littérature et théâtralisation à la Renaissance*, Università di Bari Aldo Moro, 10-11 ottobre 2014, Paris, Classiques Garnier, 2016, p. 119-130.
ISBN: 978-2-8124-5999-3
43. “Marie de Gournay, ou la folie de la différence”, in *Herméneutique de la folie textuelle : re-lectures / Hermeneutics of Textual Madness : Re-readings*, directed and edited by M. J. Muratore, Schena-Baudry, Fasano-Paris, 2016, p. 581-590.
ISBN: 978-88-6806-130-2
44. “Dans les coulisses de l’atelier d’un maître verrier, ou Marie de Gournay et les séductions de la science”, *Studi Francesi*, 179, anno LX, fascicolo II, Torino, Rosenberg & Sellier, maggio-agosto 2016, p. 193-201.
ISSN: 2421-5856
45. “La mise en scène de l’actualité dans *Le Guysien* de Simon Belyard”, in *Rappresentare la storia: letteratura e attualità nella Francia e nell’Europa del XVI secolo*, Convegno internazionale organizzato dall’Università degli Studi di Perugia, 29-30 maggio 2014, Perugia, Aguaplano, 2017, p. 129-139.
ISBN: 978-88-97738-35-0
46. “Percorsi europei nell’opera di Giulio Cesare Capaccio: *Illustrium Mulierum, et Illustrium Litteris Virorum Elogia*”, in *Napoli Europea. Letteratura e circolazione di edizioni e di idee nel Rinascimento*, Napoli, Paolo Loffredo Editore, 2021, p. 121-136.
47. “Science, Littérature et érudition à Naples à la fin du XVI^e siècle. Le cas de Giulio Cesare Capaccio”, *Le Verger*, revue en ligne, 2017.

48. “Les *Cartels* de Pierre de Brach entre réalité et maquillage poétique”, in *Pierre de Brach : poésie, théâtre, traduction*, Atti del Convegno internazionale Università di Bari Aldo Moro, ottobre 2015, Fasano, Schena, 2018, p. 127-137.
ISBN: 978-88-6806-177-7
49. “Les « après-dînées » de la rue Saint-Honoré, ou Marie de Gournay amoureuse de la langue française”, *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne*, 2, n. 68, Paris, Garnier, 2018, p. 105-116.
ISBN: 978-2-406-09085-4
50. “ Relectures des *Précieuses ridicules* entre affectation langagière et raffinement des mœurs”, in *Renouveau et renouvellement moliéresques: Reprises contemporaines / Molière Re-Envisioned: Twenty-First Century Retakes*, sous la direction de M. J. Muratore, Paris, Hermann, 2018, p. 515-525.
ISBN: 979-1-0370-0105-4
51. “Charmes de l’Italie dans l’œuvre de Marie le Jars de Gournay”, *Papers on French Seventeenth Century Literature*, vol. XLV, n. 88, 2018, p. 7-25.
ISSN: 0343-0758
52. “Manipulation de l’écriture/manipulation de l’Histoire. *Le Guysien* de Simon Belyard”, *L’Universo Mondo*, Rivista del Gruppo di Studio sul Cinquecento Francese, 46/2019, p. 1-10.
ISSN: 2039-6740.
53. “« Sous les labiales d'un nom pur ». Mots, sons, sens chez Saint-John Perse”, in *Poesia Musica Pittura Riflessioni e Performance oggi. Per uno sguardo sulla Modernità*, Bari, Cacucci Editore, 2021, p. 125-138.
ISBN: 979-12-5965-048-1
54. “The Rhetoric of Equality: Marie de Gournay, Linguist and Philosopher”, in *Towards an Equality of the Sexes in Early Modern France*, edited by Derval Conroy, Routledge Studies in Renaissance and Early Modern Worlds of Knowledge, New York and London, Routledge, 2021, p. 60-73.
ISBN: 978-0-367-22492-9
55. “Superstizione, falsa devozione, sovrannaturale. Varietà lessicali e semantiche in Francia tra Cinquecento e Seicento”, *Testi e Linguaggi*, n. 15, Roma, Carocci editore, 2021, p. 99-109.
ISSN:1974-2886
56. Giovanna Devincenzo, "On ne parle plus ainsi". Marie de Gournay et le destin de la langue française, *Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes/Journal of Medieval and Humanistic Studies*, Paris, Classiques Garnier, 1, n. 43, 2022, p. 493-506.

RECENSIONI

57. ANNE CHAMAYOU, *L’esprit de la lettre (XVIII^e siècle)*, Paris, P.U.F., 1999, *Studi di Letteratura Francese*, XXIV, 1999, p. 194-195.
ISSN: 0585-4768
58. PATRICK DANDREY, *Phèdre de Jean Racine. Genèse et tissure d’un rets admirable*, Paris, Champion, 1999, *Studi di Letteratura Francese*, XXVI, 2001, p. 239-240.
ISSN: 0585-4768
59. LIONEL ACHER, *Jean Racine: Phèdre*, Paris, P.U.F., «Etudes Littéraires», 1999, *Studi di Letteratura Francese*, XXVI, 2001, p. 241-242.
ISSN: 0585-4768

60. VOLKER SCHRÖDER, *La tragédie du sang d'Auguste. Politique et intertextualité dans Britannicus*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, «Biblio 17», 1999, *Studi di Letteratura Francese*, XXVI, 2001, p. 237-239.
ISSN: 0585-4768
61. RACINE, *Phèdre*, édition présentée et annotée par ALAIN VIALA, Paris, Le Livre de Poche, 1999, *Studi di Letteratura Francese*, XXVI, 2001, p. 240-241.
ISSN: 0585-4768
62. ANDREW CALDER, *The Fables of La Fontaine*, Genève, Droz, 2001, *Studi di Letteratura Francese*, XXVII, 2002, p. 220-221.
ISSN: 0585-4768
63. ALAIN NIDERST, *Le travail de Racine. Essai sur la composition des tragédies de Racine*, Talence, Eurédit, 2001, *Studi di Letteratura Francese*, XXVII, 2002, p. 221-222.
ISSN: 0585-4768
64. CHARLES MAZOUER, *Le théâtre français de la Renaissance*, Paris, Champion, 2002, *Studi di Letteratura Francese*, XXVII, 2002, p. 214-215.
ISSN: 0585-4768
65. MARIE LE JARS DE GOURNAY, *Les Advis, ou, les Presens de la Demoiselle de Gournay*. [1641], édition critique établie et annotée par Jean-Philippe Beaulieu et Hannah Fournier, Amsterdam – New York, Rodopi, vol. II, 2002, *Papers on French Seventeenth-Century Literature*, 2003, p. 234-235.
ISSN: 0343-0758
66. DARIO CECCHETTI E DANIELA DALLA VALLE (a cura di), *Il tragico e il sacro dal Cinquecento a Racine*, Leo S. Olschki Editore, 2001, *Studi di Letteratura Francese*, XXVIII, 2003, p. 116-118.
ISSN: 0585-4768
67. PAOLA SALERNI, *Anarchie, Langue, Société. L'Etna chez soi de Villiers de l'Isle-Adam*, Fasano-Paris, Schena-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2004, *Studi di Letteratura Francese*, XXIX, 2004.
ISSN: 0585-4768
68. CLAUDIO ANTONELLI, *Scritti canadesi. Partenze e ritorni di un italiano all'estero*, Montréal, L'òsna & Tron, 2004, *Rivista di Studi canadesi*, 2006, p. 195-196.
ISSN: 1120-3420
69. ANNE UBERSFELD, *Lire le théâtre I*, Paris, Belin, 1996, *Skené*, anno I, n.1, gennaio-giugno 2009, p. 95-96.
ISSN: 2036-8976
70. SIRO FERRONE, *Arlequin. Vie et aventures de Tristano Martinelli, acteur*, traduit de l'italien par Françoise Siguret, Montpellier, L'Entretemps éditions, 2008, *Skené*, anno I, n.1, gennaio-giugno 2009, p. 97-98.
ISSN: 2036-8976
71. DARIO CECCHETTI E MICHELE MASTROIANNI (A CURA DI), *La rappresentazione della madre nella letteratura francese del Novecento*, *Studi Francesi*, Anno LV, fasc. III, settembre-dicembre 2011, *Studi di Letteratura Francese*, XXXV-XXXVI (2010-2011), 2012, p. 200-201.
ISSN: 0585-4768
72. *Le texte en scène. Littérature et théâtralisation à la Renaissance*, Journées d'étude, Université de Bari Aldo Moro, 10-11 octobre 2014, *Les Carnets d'EFMR*, Études francophones et franco-italiennes mises en réseau – Francesistica italiana e collaborazioni italo-francesi, le 26 octobre 2014.

73. GILLES BONNET (SOUS LA DIRECTION DE), *L'inactualité. La littérature est-elle de son temps ?*, Paris, Hermann Éditeurs, 2013, *Studi di Letteratura Francese*, XXXIX (2014), 2015, p. 154-155.
74. MARIO RICHTER, *Apollinaire. Le renouvellement de l'écriture poétique du XX^e siècle*, Paris, Classiques Garnier, 2014, *Studi di Letteratura Francese*, XXXIX (2014), 2015, p. 153-154.
75. MICHEL AROUIMI, *Rimbaud malgré l'autre. {Re}lire Rimbaud*, Lyon, Jacques André Éditeur, 2014, *Studi di Letteratura Francese*, XXXIX (2014), 2015, p. 151-152.
76. YVES CHEVREFILS DESBIOLLES, *Les revues d'art à Paris 1905-1940*, Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, « Arts », 2014, *Skené. Revue de Littérature italienne et française contemporaines*, IV^e année, n. 5, 2015.
77. MICHÈLE FOGEL, *Roi de France. De Charles VIII à Louis XVI*, Paris, Gallimard, «Folio histoire», 2014, *L'Universo Mondo*, n. 43, 2015.
78. *Le mimétisme dans la littérature*, études réunies par Michel Arouimi, éditeur Jacqueline Bel, « Les Cahiers du Littoral », I, n° 17, 2015, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, 1, 2015, p. 323-324.
79. *Michel Deguy à l'œuvre. Poésie & poétique*, suivi de deux textes inédits de Michel Deguy, textes réunis et présentés par Bernard Vouilloux, Paris, Hermann, 2014, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, 1, 2015, p. 317-318.
80. GORDON MILLAN (sous la direction de), *Études Stéphane Mallarmé*, Paris, Classiques Garnier, n° 2, 2014, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, 1, 2015, p. 319-320.
81. LAURE HIMY-PIÉRI, *Pierre Jean Jouve. La modernité et ses possibles*, Paris, Classiques Garnier, 2014, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, 1, 2015, p.321-322.
82. JÉRÔME SOLAL, *Huysmans avec Dieu. Aise et disgrâce*, Paris, Classiques Garnier, 2015, *Studi di Letteratura Francese*, XLI, 2016, p. 284-285.
83. MASSIMO BLANCO, *Edipo non deve nascere. Lettura delle Poésies di Mallarmé*, Firenze, Olschki, 2016, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, 2, 2016, p.481-482.
84. MARIE JOQUEVIEL-BOURJEA et BEATRICE BONHOMME (sous la direction de), *René Depestre. Le Soleil devant*, Paris, Hermann, « Vertige de la langue », 2015, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, 2, 2016, p.482-484.
85. *ElFe XX-XXI. Études de littérature de langue française des XX^e et XXI^e siècles. Approches de l'animal*, sous la direction d'Alain Romestaing et Alain Schaffner, 2015, n° 5, Paris, Classiques Garnier, 2016, *Studi di Letteratura Francese*, XLII, 2017, p. 107-108.
86. ANTHONY MANGEON, *Crimes d'auteur. De l'influence, du plagiat et de l'assassinat en littérature*, Paris, Hermann, « Fictions pensantes », 2016, *Studi di Letteratura Francese*, XLII, 2017, p. 108-109.
87. *Dire le réel aujourd'hui en poésie*, sous la direction de Béatrice Bonhomme, Idoli Castro & Évelyne Lloze, Paris, Hermann, « Vertige de la langue », 2016, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 3, 2017, p. 234-235.
88. CARMEN SAGGIOMO, *La fortuna italiana delle Caves du Vatican di André Gide*, Prefazione di Pierre Masson, Roma, Aracne, «Recherches sur toiles», 2015, *Studi di Letteratura Francese*, XLII, 2017, p. 109.
89. *Les Muses sacrées. Poésie et Théâtre de la Réforme entre France et Italie*, sous la direction de Véronique Ferrer et Rosanna Gorris Camos, Genève, Droz, 2016, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 3, 2017, p. 235-237.

90. *L'art de l'adaptation: féminité et roman populaire & Peut-on voyager à son insu?*, *L'Ull crític, Segona etapa*, 19-20, Lleida, Edicions de la Universitat de Lleida, 2016, *Studi di Letteratura Francese*, XLII, 2017, p. 105-107.
91. ELEONORA SPARVOLI, *Proust costruttore melanconico. L'irrealizzabile progetto della Recherche*, Roma, Carocci, 2016, *Studi di Letteratura Francese*, XLII, 2017, p. 110.
92. MICHÈLE DUCLOS, *Un regard anglais sur le symbolisme français. Arthur Symons, Le mouvement symboliste en littérature (1899), généalogie, traduction, influence*, Paris, L'Harmattan, « Espaces Littéraires », 2016, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 3, 2017, p. 238-239.
93. *Le Quatrième Genre : l'essai*, sous la direction de Patrick Née, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, Collection « Interférences », 2018, *Studi di Letteratura Francese*, XLIII, 2018, p. 106-107.
94. *Les sciences et le livre. Formes des écrits scientifiques des débuts de l'imprimé à l'époque moderne*, sous la direction de Joëlle Ducos, Paris, Hermann, 2017, *Studi di Letteratura Francese*, XLIII, 2018, p. 107-108.
95. JEAN RACINE, *Théâtre complet*, Édition critique par Alain Viala et Sylvaine Guyot, Paris, Classiques Garnier, 2017, *Studi di Letteratura Francese*, XLIII, 2018, p. 108-109.
96. SEIJI MARUKAWA, *Poésie, savoir, pensée : huit études. Essai*, Paris, Librairie Éditions tituli, 2015, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 5, 2019, p. 201-202.
97. ERIC TOUYA DE MARENNE, *The case for the Humanities. Pedagogy, Polity, Interdisciplinarity*, Lanham, Boulder, New York, London, Rowman & Littlefield, 2016, *Noria. Revue littéraire et artistique*, I, n.1, Aga-L'Harmattan, 2019, p. 265-266.
98. JEANNE DE FLANDREYSY, *Correspondance de la Grande Guerre à Folco de Baroncelli*, Tome I (1914-1915), Édition de Colette H. Winn et Colette Trout, Paris, Classiques Garnier, 2018, *Studi di Letteratura Francese*, XLIV, 2019, p. 104.
99. DONALD FRAME, *Montaigne. Une vie, une œuvre*, traduction de Jean-Claude Arnould, Nathalie Dauvois et Patricia Eichel-Lojkine, Paris, Classiques Garnier, coll. « Classiques Jaunes », 2018, *Studi di Letteratura Francese*, XLIV, 2019, p. 104-105.
100. ÉLODIE RIPOLL, *Penser la couleur en littérature. Explorations romanesques des Lumières au réalisme*, Paris, Classiques Garnier, 2018, *Studi di Letteratura Francese*, XLIV, 2019, p. 105-106.
101. FABIEN DUBOSSON, *Dés-admirer Barrès. Le prince de la jeunesse et ses contre-lecteurs (1890-1950)*, Paris, Classiques Garnier, 2019, *Studi di Letteratura Francese*, XLIV, 2019, p. 106-107.
102. ALBERTO GIACOMETTI, *Écrits. Articles, notes et entretiens*, Paris, Hermann, « Collection Savoir/Sur l'Art », 2018, *Studi di Letteratura Francese*, XLIV, 2019, p. 107-108.
103. *L'Idée de littérature dans l'enseignement*, sous la direction de Martine Jey et Lætitia Perret, Paris, Classiques Garnier, 2019, 362 p.
104. LAURENT FOURCAUT, *L'Œuvre poétique de Dominique Fourcade. Un lyrisme lessivé à mort du réel*, Paris, Classiques Garnier, 2018, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 5, 2019, p. 197-198.
105. MICHEL COLLOT, *Sujet, monde et langage dans la poésie moderne. De Baudelaire à Ponge*, Paris, Classiques Garnier, 2018, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 5, 2019, p. 198-199.
106. *Jacques Prévert, détonations poétiques*, sous la direction de Carole Aurouet et Marianne Simon-Oikawa, Paris, Classiques Garnier, 2019, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 5, 2019, p. 199-201.

107. THOMAS BUFFET, *Le Renouveau de l'écriture élégiaque chez Friedrich Hölderlin et André Chénier*, Paris, Classiques Garnier, 2019, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 6, 2020, p. 258-259.
108. PÉTRARQUE, *Le Chansonnier (Canzoniere)*, Traduction et édition critique par Pierre Blanc, Paris, Classiques Garnier, 2020, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 6, 2020, p. 260-261.
109. *Culture et Traduction. Au-delà des mots*, sous la direction de Marianne Lederer et Madeleine Stratford, Paris, Classiques Garnier, 2020, *Studi di Letteratura Francese*, XLV, 2020, p. 136.
110. *François d'Assise, un poète dans la cité. Variations franciscaines en France (XIX^e-XX^e siècles)*, sous la direction d'Aude Bonord et Christian Renoux, Paris, Classiques Garnier, 2019, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 6, 2020, p. 261-262.
111. JEAN-LOUIS LEBRAVE, *Théorie et linguistique de l'écriture. Des manuscrits aux processus scripturaux (1983-2018)*, Textes choisis et présentés par Bénédicte Vauthier et Rudolf Mahrer, Paris, Classiques Garnier, 2020, *Studi di Letteratura Francese*, XLV, 2020, p. 136-137.
112. *Mineurs, Minorités, Marginalités au Grand Siècle*, sous la direction de Marta Teixeira Anacleto, Paris, Classiques Garnier, 2019, *Studi di Letteratura Francese*, XLV, 2020, p. 137-138.
113. *Penser et agir à la Renaissance. Thought and action in the Renaissance*, sous la direction de Philippe Desan et Véronique Ferrer, Genève, Droz, 2020, *Studi di Letteratura Francese*, XLV, 2020, p. 138-139.
114. ARMANDE PONGE, *Pour une vie de mon père, Tome II, Rétrospective, 1919-1939*, Préface de Jean-Marie Gleize, Paris, Classiques Garnier, 2020, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 6, 2020, p. 262-263.
115. *Maurice Scève. Le poète en quête d'un langage*, sous la direction de Vân Dung Le Flanchec, Michèle Clément et Anne-Pascale Pouey-Mounou, Paris, Classiques Garnier, 2020, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 6, 2020, p. 264-265.
116. STENDHAL, *De l'amour*, Édition d'Henri Martineau, Paris, Classiques Garnier, 2020, *Studi di Letteratura Francese*, XLV, 2020, p. 139-140.
117. VINCENZO FIORE, *Emil Cioran. La filosofia come de-fascinazione e la scrittura come terapia*, Enna, Nulla die, «Il secolo breve», 2019, *Studi di Letteratura Francese*, XLVI, 2021, p. 102.
118. *Les Lumières, l'esclavage et l'idéologie coloniale. XVIII^e-XX^e siècles*, sous la direction de Pascale Pellerin, Paris, Classiques Garnier, 2020, *Studi di Letteratura Francese*, XLVI, 2021, p. 103.
119. *Le Génie au XIX^e siècle. Anatomie d'un monstre*, sous la direction d'Ugo Batini et Marine Riguet, Paris, Classiques Garnier, 2020, *Studi di Letteratura Francese*, XLVI, 2021, p. 103-104.
120. VICTOR HUGO, *Les chevaliers errants, I cavalieri erranti*, Traduzione di Stefano Duranti Poccetti, Enna, Nulla die, 2020, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 7, 2021, p. 261-262.
121. NICOLAS DIETERLÉ, *Journal de Baden*, Préface d'Yves Leclair, Paris-Orbey, Arfuyen, 2021, *Studi di Letteratura Francese*, XLVI, 2021, p. 104-105.
122. *Romanciers fin-de-siècle*, sous la direction de Edyta Kociubińska, Leiden-Boston, Brill-Rodopi, « Faux Titre », 2021, *Studi di Letteratura Francese*, XLVI, 2021, p. 105-106.
123. *La Tragédie à l'époque d'Henri IV. Troisième série, vol. 1 (1589)*, Florence, Leo S. Olschki, 2020, *Studi di Letteratura Francese*, XLVI, 2021, p. 106-107.
124. ALBERT SAMAIN, *Correspondance (1876-1900)*, Édition critique par Christophe Carrère, 2 vol., Paris, Classiques Garnier, 2021, *Revue européenne de recherches sur la poésie*, Paris, Classiques Garnier, n. 8, 2022, p. 332.

125. *Dictionnaire Valery Larbaud*, sous la direction d'Amélie Auzoux et Nicolas Di Méo, Paris, Classiques Garnier, 2021, *Studi di Letteratura Francese*, XLVII, 2022, p. 129.

TRADUZIONI

126. Traduzioni pubblicate nel *Programma generale del XXV Festival della Valle d'Itria*, Fasano, Grafischena, 1999.
127. Collaborazione al volume *Bibliographie des traductions de l'Italien en Français au XVII^e siècle*, Fasano-Paris, Schena-Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2001.
128. Traduzioni pubblicate in *Santa Fizzarotti Selvaggi ou la poétique du cœur*, *Encres Vives*, « Collection Encres Blanches », n. 284, dirigée par Michel Cosem, avril 2007, p. 8-12; p. 18-20. ISSN: 0013-7103

CURATELE

129. GIOVANNA DEVINCENZO (A CURA DI), *La poésie de langue française contemporaine*, *Studi di Letteratura Francese*, XXXIII-XXXIV (2008-2009), 2011. ISSN: 0585-4768
130. GIOVANNA DEVINCENZO (A CURA DI), *Les Cahiers du Dictionnaire*, vol. 2, Paris, Editions Classiques Garnier, 2011. ISBN: 978-2-8124-0322-4
131. GIOVANNA DEVINCENZO (A CURA DI), *Les Cahiers du Dictionnaire*, vol. 1, Paris, Editions Classiques Garnier, 2011. ISBN: 978-2-8124-0321-7
132. GIOVANNA DEVINCENZO (A CURA DI), *Studi di Glottodidattica*, vol. 10, n. 4, 2023. ISSN: 1970-1861